

平成 28 年度 研究成果報告書
Research Achievement Report FY2016

講座名・職名 Course Title・Job Title	ヨーロッパⅡ講座・教授
氏名 Name	田邊 欧
専門分野 Academic Field	北欧文学

主たる研究テーマ Principal Research Subject	<p>① デンマークにおけるメメント・モリの文学表象に関する研究</p> <p>② エーディット・スーデルグランの未訳の詩の翻訳</p>
<p>① デンマークにおけるメメント・モリの文学表象に関する研究</p> <p>➤ カーアン・ブリクセン文学におけるメメント・モリ「死の記憶と死者の弔い」に関する研究：ブリクセンの未邦訳の小品 <i>Spøgelseshestene</i> (『まぼろしの馬』, 1955) を翻訳し、『北欧研究-IDUN22 号』に発表した (2017 年 3 月 31 日刊行予定)</p> <p>➤ 19 世紀のデンマーク・ドイツにおいて音楽家・作家・画家を始めとする芸術家たちは、「子どもの世界と子どもをテーマとする作品群」の中でどのようにメメント・モリを表象してきたのかを考察し、「第 8 回大阪大学 x 大阪音楽大学ジョイント企画」(大阪大学 21 世紀懐徳堂・大阪音楽大学・豊中市主催)において一般市民を対象としたトークセッションでジョイント講演を行った。また 19 世紀のロマン主義芸術家が北欧の中世のバラッドから「死の記憶」に関する着想を得ていたことを考察したものをジョイント企画のパンフレットに小論として掲載した。(第 8 回大阪大学 x 大阪音楽大学ジョイント企画「あなたみるもの私にみえるもの こどもの世界、おとなの世界：「魔王」のルーツを訪ねて～デンマーク古歌謡とゲーテの出会い」2016 年 11 月 23 日)</p> <p>② エーディット・スーデルグランの未訳の詩の翻訳</p> <p>フィンランド・スウェーデン詩人エーディット・スーデルグランの未邦訳の詩について漸次翻訳を進め、簡単なコメントを付してホームページ上で公開を継続中である。</p>	